

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 289/2008

z 31. marca 2008,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1266/2007 o vykonávacích predpisoch pre smernicu Rady 2000/75/ES, pokiaľ ide o kontrolu, monitorovanie, pozorovanie a obmedzenie presunov určitých druhov zvierat náchylných na katarálnu horúčku – modrý jazyk

(Text s významom pre EHP)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady 2000/75/ES z 20. novembra 2000 stanovujúcu špecifické ustanovenia pre kontrolu a likvidáciu katarálnej horúčky oviec – modrého jazyka⁽¹⁾, a najmä na jej článok 9 ods. 1 písm. c), články 11 a 12 a článok 19 tretí odsek,

keďže:

- (1) V nariadení Komisie (ES) č. 1266/2007⁽²⁾ sa ustanovujú predpisy na kontrolu, monitorovanie, pozorovanie a obmedzenie presunov zvierat v súvislosti s katarálnou horúčkou do zakázaných oblastí a z nich. Ustanovujú sa v ňom aj podmienky udelenia výnimiek zo zákazu presunov uplatňovaného na presuny vnímavých zvierat, ich spermy, vajčiek a embryí v zmysle smernice 2000/75/ES.
- (2) Ak sa výnimky zo zákazu presunov vnímavých druhov zvierat, ich spermy, vajčiek a embryí zo zakázaných oblastí uplatňujú na takéto zvieratá alebo výrobky určené na obchod v rámci Spoločenstva alebo na vývoz do tretích krajín, v zdravotných osvedčeniach stanovených v smernici Rady 64/432/EHS⁽³⁾, smernici Rady 91/68/EHS⁽⁴⁾, smernici Rady 92/65/EHS⁽⁵⁾ a uvedených v rozhodnutí Komisie 93/444/EHS⁽⁶⁾ sa má uviesť odkaz na nariadenie (ES) č. 1266/2007. Vzhľadom na nadobudnuté skúsenosti je vhodné do všetkých týchto zdravotných osvedčení pridať doplňujúci text, ktorým by sa zdôraznili zdravotné podmienky, za ktorých sa na zvieratá, sperma, vajčka a embryá vzťahuje výnimka zo zákazu presunov.
- (3) V zmysle smernice Rady 88/407/EHS zo 14. júna 1988, ktorou sa stanovujú veterinárne požiadavky pre obcho-

dovanie so zmrazeným semenom domáceho dobytká v Spoločenstve a pre jeho dovoz do Spoločenstva⁽⁷⁾, smernice Rady 89/556/EHS z 25. septembra 1989 o veterinárnych podmienkach, ktorými sa riadi obchod s embryami domáceho hovädzieho dobytká v rámci Spoločenstva a dovozy týchto embryí z tretích krajín⁽⁸⁾, rozhodnutia Komisie 95/388/ES z 19. septembra 1995, ktoré určuje vzorový certifikát pre obchod vo vnútri Spoločenstva pre spermu, vajčká a embryá oviec a kôz⁽⁹⁾, a rozhodnutia 93/444/EHS majú presuny spermy, vajčiek a embryí hovädzieho dobytká, oviec a kôz sprevádzať zdravotné osvedčenia.

- (4) Na základe nadobudnutých skúseností by sa v týchto zdravotných osvedčeniach mal, pokiaľ sú uplatňované výnimky zo zákazu presunov spermy, vajčiek a embryí vnímavých druhov zvierat zo zakázaných oblastí, uviesť aj odkaz na nariadenie (ES) č. 1266/2007. Do zdravotných osvedčení by sa preto mal pridať doplňujúci text, ktorým by sa zdôraznili zdravotné podmienky, na základe ktorých sa na spermy, vajčká a embryá nevzťahuje zákaz presunov.
- (5) Embryá a vajčká hovädzieho dobytká získané *in vivo* nepredstavujú v súvislosti s modrým jazykom výrazné riziko. Výnimky zo zákazu presunov by sa preto mali na ne uplatňovať pod podmienkou, že darcovské zvieratá nepreukazovali v deň odberu embryí a vajčiek žiadne klinické príznaky náказы modrý jazyk.
- (6) Z hľadiska prehľadnosti by sa mali do textu zapracovať niektoré zmeny týkajúce sa prirodzene imúnnych zvierat uvedených v bodoch 6 a 7 prílohy III a do textu by sa mali zapracovať ustanovenia týkajúce sa vajčiek a embryí.
- (7) Nariadenie (ES) č. 1266/2007 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.
- (8) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

(1) Ú. v. ES L 327, 22.12.2000, s. 74. Smernica naposledy zmenená a doplnená rozhodnutím Komisie 2007/729/ES (Ú. v. EÚ L 294, 13.11.2007, s. 26).

(2) Ú. v. EÚ L 283, 27.10.2007, s. 37.

(3) Ú. v. ES L 121, 29.7.1964, s. 1977/64. Smernica naposledy zmenená a doplnená rozhodnutím 2007/729/ES.

(4) Ú. v. ES L 46, 19.2.1991, s. 19. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou 2006/104/ES (Ú. v. EÚ L 363, 20.12.2006, s. 352).

(5) Ú. v. ES L 268, 14.9.1992, s. 54. Smernica naposledy zmenená a doplnená rozhodnutím Komisie 2007/265/ES (Ú. v. EÚ L 114, 1.5.2007, s. 17).

(6) Ú. v. ES L 208, 19.8.1993, s. 34.

(7) Ú. v. ES L 194, 22.7.1988, s. 10. Smernica naposledy zmenená a doplnená rozhodnutím Komisie 2008/120/ES (Ú. v. EÚ L 42, 16.2.2008, s. 63).

(8) Ú. v. ES L 302, 19.10.1989, s. 1. Smernica naposledy zmenená a doplnená rozhodnutím Komisie 2006/60/ES (Ú. v. EÚ L 31, 3.2.2006, s. 24).

(9) Ú. v. ES L 234, 3.10.1995, s. 30. Rozhodnutie naposledy zmenené a doplnené rozhodnutím 2005/43/ES (Ú. v. EÚ L 20, 22.1.2005, s. 34).

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha III k nariadeniu (ES) č. 1266/2007 sa mení a dopĺňa v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť siedmym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej Únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 31. marca 2008

Za Komisiu
Androulla VASSILIOU
členka Komisie

PRÍLOHA

Príloha III k nariadeniu (ES) č. 1266/2007 sa nahrádza takto:

„PRÍLOHA III

Podmienky pre výnimku zo zákazu presunov [uvedené v článku 7 ods. 2 písm. a) a v článku 8 ods. 1 písm. a)]**A. Zvieratá**

Zvieratá musia byť počas prepravy na miesto určenia chránené pred akýmkoľvek napadnutím vektorom druhu *Culicoides*.

Okrem toho musí byť splnená aspoň jedna z podmienok stanovených v bodoch 1 až 7:

1. Zvieratá boli chované až do odoslania v období bez sezónneho výskytu vektorov, v zmysle prílohy V, v zóne bez sezónneho výskytu nákazy modrý jazyk, a to od svojho narodenia alebo najmenej 60 dní pred dátumom presunu, a podrobili sa identifikačnému testu pomocou činidla podľa Príručky diagnostických testov a vakcín pre suchozemské zvieratá Svetovej organizácie pre zdravie zvierat (OIE) (*) (ďalej len „príručka OIE pre suchozemské zvieratá“), ktorého výsledky boli negatívne, pričom tento test bol vykonaný nie skôr ako sedem dní pred dátumom presunu.

Identifikačný test pomocou činidla však nie je nevyhnutný pre členské štáty alebo regióny členských štátov, kde dostatočné epidemiologické údaje získané po zavedení monitorovacieho programu za obdobie nie kratšie ako tri roky zdôvodňujú vymedzenie obdobia bez sezónneho výskytu vektorov v zmysle prílohy V.

Členské štáty využívajúce uvedenú možnosť informujú Komisiu a ostatné členské štáty prostredníctvom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat.

V prípade, že sú zvieratá uvedené v tomto bode určené na obchod v rámci Spoločenstva alebo na vývoz do tretej krajiny, je potrebné do zodpovedajúcich zdravotných osvedčení stanovených v smerniciach 64/432/EHS, 91/68/EHS a 92/65/EHS alebo uvedených v rozhodnutí 93/444/EHS uviesť tento doplňujúci text:

„Zviera(-tá) bolo(-i) počas obdobia bez sezónneho výskytu vektorov, ktoré sa začalo (uvedte dátum), až do odoslania chované v zóne bez sezónneho výskytu nákazy modrý jazyk, a to od svojho narodenia alebo najmenej 60 dní, a v prípade potreby (uvedte, ak sa to hodí) sa podrobilo(-i) identifikačnému testu pomocou činidla podľa príručky OIE pre suchozemské zvieratá na vzorkách odobratých nie skôr ako sedem dní pred dátumom odoslania, ktorého výsledky boli negatívne, v súlade s odsekom 1 prílohy III.A k nariadeniu (ES) č. 1266/2007.“

(*) http://www.oie.int/eng/normes/en_mcode.htm?e1d10

2. Zvieratá boli až do odoslania chránené pred napadnutím vektormi po dobu minimálne 60 dní pred dátumom odoslania.

V prípade, že sú zvieratá uvedené v tomto bode určené na obchod v rámci Spoločenstva alebo na vývoz do tretej krajiny, je potrebné do zodpovedajúcich zdravotných osvedčení stanovených v smerniciach 64/432/EHS, 91/68/EHS a 92/65/EHS alebo uvedených v rozhodnutí 93/444/EHS uviesť tento doplňujúci text:

„Zviera(-tá) v súlade s prílohou odsekom 2 prílohy III.A k nariadeniu (ES) č. 1266/2007.“

3. Zvieratá boli až do odoslania chované v zóne bez sezónneho výskytu nákazy modrý jazyk počas obdobia bez sezónneho výskytu vektorov v zmysle prílohy V, alebo boli chránené pred napadnutím vektormi minimálne 28 dní, a počas tohto obdobia sa podrobili sérologickému testu podľa príručky OIE pre suchozemské zvieratá s cieľom zistiť prítomnosť protilátok proti vírusovej skupine nákazy modrý jazyk, ktorého výsledok bol negatívny, pričom tento test sa vykonal minimálne 28 dní po dátume začiatku obdobia ochrany pred napadnutím vektormi alebo obdobia bez sezónneho výskytu vektorov.

V prípade, že sú zvieratá uvedené v tomto bode určené na obchod v rámci Spoločenstva alebo na vývoz do tretej krajiny, je potrebné do zodpovedajúcich zdravotných osvedčení stanovených v smerniciach 64/432/EHS, 91/68/EHS a 92/65/EHS alebo uvedených v rozhodnutí 93/444/EHS uviesť tento doplňujúci text:

„Zviera(-tá) v súlade s prílohou odsekom 3 prílohy III.A k nariadeniu (ES) č. 1266/2007.“

4. Zvieratá boli až do odoslania chované v zóne bez sezónneho výskytu nákazy modrý jazyk počas obdobia bez sezónneho výskytu vektorov v zmysle prílohy V, alebo boli chránené pred napadnutím vektormi minimálne 14 dní, a počas tohto obdobia sa podrobili identifikačnému testu pomocou činidla podľa príručky OIE pre suchozemské zvieratá, ktorého výsledok bol negatívny, pričom tento test sa vykonal minimálne 14 dní po dátume začiatku obdobia ochrany pred napadnutím vektormi alebo obdobia bez sezónneho výskytu vektorov.

V prípade, že sú zvieratá uvedené v tomto bode určené na obchod v rámci Spoločenstva alebo na vývoz do tretej krajiny, je potrebné do zodpovedajúcich zdravotných osvedčení stanovených v smerniciach 64/432/EHS, 91/68/EHS a 92/65/EHS alebo uvedených v rozhodnutí 93/444/EHS uviesť tento doplňujúci text:

„Zviera(-tá) v súlade s prílohou odsekom 4 prílohy III.A k nariadeniu (ES) č. 1266/2007.“

5. Zvieratá pochádzajú zo stáda zaočkovaného podľa očkovacieho programu, ktorý prijal príslušný orgán, a zvieratá boli zaočkované proti sérotypu(-om) prítomnému(-ým) alebo pravdepodobne prítomnému(-ým) v epidemiologicky relevantnej oblasti pôvodu, zvieratá sa stále nachádzajú v období imunity garantovanej v špecifikáciách očkovacej látky schválenej v rámci príslušného vakcinačného programu a zvieratá spĺňajú najmenej jednu z týchto požiadaviek:

a) boli zaočkované viac ako 60 dní pred dátumom presunu;

b) boli očkované inaktivovanou očkovacou látkou minimálne pred obdobím potrebným na nasadenie ochrany imunity uvedenej v špecifikáciách očkovacej látky schválenej v rámci príslušného vakcinačného programu a podrobili sa identifikačnému testu pomocou činidla podľa príručky OIE pre suchozemské zvieratá, ktorého výsledok bol negatívny, pričom tento test sa vykonal minimálne 14 dní po nasadení ochrany imunity uvedenej v špecifikáciách očkovacej látky schválenej v rámci príslušného vakcinačného programu;

c) boli očkované v minulosti a znovu zaočkované inaktivovanou očkovacou látkou v rámci imunitného obdobia garantovaného v špecifikáciách očkovacej látky schválenej v rámci príslušného vakcinačného programu;

d) boli chované počas obdobia bez sezónneho výskytu vektora v zmysle prílohy V v zóne bez sezónneho výskytu nákazy modrý jazyk, a to od narodenia alebo minimálne 60 dní pred dátumom očkovania, a boli očkované inaktivovanou očkovacou látkou minimálne pred počtom dní potrebných pre nasadenie ochrany imunity uvedenej v špecifikáciách očkovacej látky schválenej v rámci príslušného vakcinačného programu.

V prípade, že sú zvieratá uvedené v tomto bode určené na obchod v rámci Spoločenstva alebo na vývoz do tretej krajiny, je potrebné do zodpovedajúcich zdravotných osvedčení stanovených v smerniciach 64/432/EHS, 91/68/EHS a 92/65/EHS alebo uvedených v rozhodnutí 93/444/EHS uviesť tento doplňujúci text:

„Zviera(-tá) očkované proti sérotypu(-om) nákazy modrý jazyk [vloďte sérotyp(-y)] vakcínou (vloďte názov príslušnej očkovacej látky), inaktivovanou/modifikovanou živou očkovacou látkou (označte podľa potreby) v súlade s prílohou odsekom 5 prílohy III.A k nariadeniu (ES) č. 1266/2007.“

6. Zvieratá neboli nikdy očkované proti nákaze modrý jazyk a boli vždy chované v epidemiologicky relevantnej zemepisnej oblasti pôvodu, v ktorej nebol alebo nie je prítomný alebo pravdepodobne prítomný viac ako jeden sérotyp, a:

a) podrobili sa sérologickému testu podľa príručky OIE pre suchozemské zvieratá s cieľom zistiť prítomnosť protilátok proti príslušnému sérotypu nákazy modrý jazyk, ktorého výsledok bol pozitívny; príslušný test sa musí vykonať medzi 60. a 360. dňom pred dátumom presunu, alebo

- b) podrobili sa sérologickému testu podľa príručky OIE pre suchozemské zvieratá s cieľom zistiť prítomnosť protilátok proti príslušnému sérotypu nákazy modrý jazyk, ktorého výsledok bol pozitívny; test sa musí vykonať minimálne 30 dní pred dátumom presunu a zvieratá sa podrobili identifikačnému testu pomocou činidla podľa príručky OIE pre suchozemské zvieratá, ktorého výsledok bol negatívny, pričom tento test sa vykonával nie skôr ako sedem dní pred dátumom presunu.

V prípade, že sú zvieratá uvedené v tomto bode určené na obchod v rámci Spoločenstva alebo na vývoz do tretej krajiny, je potrebné do zodpovedajúcich zdravotných osvedčení stanovených v smerniciach 64/432/EHS, 91/68/EHS a 92/65/EHS alebo uvedených v rozhodnutí 93/444/EHS uviesť tento doplňujúci text:

„Zviera(-tá) sa podrobilo(-i) sérologickému testu podľa príručky OIE pre suchozemské zvieratá s cieľom zistiť prítomnosť protilátok proti sérotypu nákazy modrý jazyk (uvedte sérotyp) v súlade s odsekom 6 prílohy III.A k nariadeniu (ES) č. 1266/2007.“

7. Zvieratá neboli nikdy očkované nákaze modrý jazyk a podrobili sa vhodnému špecifickému sérologickému testu podľa príručky OIE pre suchozemské zvieratá, ktorým sa zisťuje prítomnosť špecifických protilátok proti všetkým prítomným alebo pravdepodobne prítomným sérotypom nákazy modrý jazyk a ktorého výsledok bol pozitívny na všetky sérotypy prítomné alebo pravdepodobne prítomné v epidemiologicke relevantnej zemepisnej oblasti pôvodu a

- a) príslušný sérologický test na špecifický sérotyp sa vykonáva medzi 60. a 360. dňom pred dátumom presunu alebo

- b) príslušný sérologický test na špecifický sérotyp sa vykonáva minimálne 30 dní pred dátumom presunu a zvieratá sa podrobili identifikačnému testu pomocou činidla podľa príručky OIE pre suchozemské zvieratá, ktorého výsledok bol negatívny, pričom tento test sa vykonával nie skôr ako sedem dní pred dátumom presunu.

V prípade, že sú zvieratá uvedené v tomto bode určené na obchod v rámci Spoločenstva alebo na vývoz do tretej krajiny, je potrebné do zodpovedajúcich zdravotných osvedčení stanovených v smerniciach 64/432/EHS, 91/68/EHS a 92/65/EHS alebo uvedených v rozhodnutí 93/444/EHS uviesť tento doplňujúci text:

„Zviera(-tá) sa podrobilo(-i) špecifickému sérologickému testu podľa príručky OIE pre suchozemské zvieratá s cieľom zistiť prítomnosť protilátok proti všetkým prítomným alebo pravdepodobne prítomným sérotypom nákazy modrý jazyk (uvedte sérotypy) v súlade s odsekom 7 prílohy III.A k nariadeniu (ES) č. 1266/2007.“

B. Spermia zvierat

Spermia musela byť získaná z darcovských zvierat, ktoré spĺňajú najmenej jednu z týchto podmienok:

- a) boli chované mimo zakázanej zóny minimálne 60 dní pred začatím a počas odberu spermy;
- b) boli chránené pred napadnutím vektormi minimálne 60 dní pred začatím a počas odberu spermy;
- c) boli počas obdobia bez sezónneho výskytu vektora v zmysle prílohy V chované v zóne bez sezónneho výskytu nákazy modrý jazyk, a to minimálne 60 dní pred začatím a počas odberu spermy, a podrobili sa identifikačnému testu pomocou činidla podľa príručky OIE pre suchozemské zvieratá, ktorého výsledok bol negatívny, pričom tento test sa vykonával nie skôr ako sedem dní pred dátumom začatia odberu spermy.

Identifikačný test pomocou činidla však nie je nevyhnutný v členských štátoch alebo regiónoch členských štátov, kde dostatočné epidemiologické údaje získané po zavedení monitorovacieho programu za obdobie nie kratšie ako tri roky zdôvodňujú vymedzenie obdobia bez sezónneho výskytu vektorov určeného v súlade s prílohou V.

Členské štáty, ktoré využívajú uvedenú možnosť, informujú Komisiu a členské štáty prostredníctvom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat;

- d) podrobili sa sérologickému testu podľa príručky OIE pre suchozemské zvieratá s cieľom zistiť prítomnosť protilátok vírusovej skupiny modrého jazyka, ktorého výsledok bol negatívny, a to minimálne každých 60 dní počas obdobia odberu spermy a medzi 21. a 60. dňom po poslednom odbere;
- e) podrobili sa identifikačnému testu pomocou činidla podľa príručky OIE pre suchozemské zvieratá, ktorého výsledok bol negatívny, pričom tento test sa vykonal na krvných vzorkách odobratých:
- na začiatku a na konci odberu spermy a
 - počas obdobia odberu spermy:
 - minimálne každých 7 dní v prípade testu na izoláciu vírusu,
 - minimálne každých 28 dní v prípade testu polymerázovej reťazovej reakcie.

V prípade, že je sperma uvedená v tomto oddiele určená na obchod v rámci Spoločenstva alebo na vývoz do tretej krajiny, je potrebné do zodpovedajúcich zdravotných osvedčení stanovených v smernici Rady 88/407/EHS (*) a v rozhodnutí Komisie 95/388/ES (**) alebo uvedených v rozhodnutí 93/444/EHS, uviesť tento doplňujúci text:

„Sperma získaná z darcovských zvierat, ktoré sú v súlade s (písm. a), b), c), d) alebo e), uveďte podľa potreby) prílohy III.B k nariadeniu (ES) č. 1266/2007.“

(*) Ú. v. ES L 194, 22.7.1988, s. 10.

(**) Ú. v. ES L 234, 3.10.1995, s. 30.

C. Vajíčka a embryá zvierat

- Vajíčka a embryá hovädzieho dobytku odobraté *in vivo* museli byť získané z darcovských zvierat, ktoré v deň odberu nepreukazovali žiadne klinické príznaky nákazy modrý jazyk.
- Vajíčka a embryá iných zvierat ako hovädzí dobytok a embryá hovädzieho dobytku vyprodukované *in vitro* museli byť získané z darcovských zvierat, ktoré spĺňajú minimálne jednu z týchto podmienok:
 - boli minimálne 60 dní pred začatím a počas odberu embryí/vajíčok chované mimo zakázanej zóny;
 - boli minimálne 60 dní pred začatím a počas odberu embryí/vajíčok chránené pred napadnutím vektormi;
 - podrobili sa sérologickému testu podľa príručky OIE pre suchozemské zvieratá s cieľom zistiť prítomnosť protilátok na vírusovú skupinu modrého jazyka, ktorého výsledok bol negatívny, pričom tento test sa vykonal medzi 21. a 60. dňom po odbere embryí/vajíčok;
 - podrobili sa identifikačnému testu pomocou činidla podľa príručky OIE pre suchozemské zvieratá, ktorého výsledok bol negatívny, pričom tento test sa vykonal na vzorke krvi odobratej v deň odberu embryí/vajíčok.
- V prípade, že sú vajíčka a embryá uvedené v bodoch 1 a 2 určené na obchod v rámci vnútri Spoločenstva alebo na vývoz do tretej krajiny, je potrebné do zodpovedajúcich zdravotných osvedčení stanovených v smernici Rady 89/556/EHS (***) a v rozhodnutí 95/388/ES alebo uvedených v rozhodnutí 93/444/EHS, uviesť tento doplňujúci text:

„Embryá/vajíčka získané z darcovských zvierat, ktoré sú v súlade s [bodom 1; bodom 2 písm. a), bodom 2 písm. b), bodom 2 písm. c) alebo bodom 2 písm. d), uveďte podľa vhodnosti] odsekom 2 prílohy III.C k nariadeniu (ES) č. 1266/2007.“

Bod 2 písm. a) prílohy B k smernici 89/556/EHS sa nevzťahuje na vajíčka a embryá získané z darcovských zvierat chovaných v poľnohospodárskych podnikoch, ktoré podliehajú veterinárnemu zákazu alebo karanténym opatreniam týkajúcim sa nákazy modrý jazyk.

(***) Ú. v. ES L 302, 19.10.1989, s. 1.“